

NOTICIAS SOBRE EL ANTIGUO SAGRARIO DE LA CATEDRAL DE GRANADA

ENCARNACION ISLA MINGORANCE

Con ocasión de buscar documentos referentes a la vida y obra del arquitecto de la primera mitad del siglo XVIII D. José de Bada y Navajas, sobre quien hemos preparado una monografía objeto de nuestra tesis Doctoral que dirigió el Catedrático de la Universidad de Málaga Dr. Sánchez-Mesa, se ha encontrado en el Archivo de la Catedral de nuestra Ciudad un extenso memorial que hace referencia a lo que fue el antiguo Sagrario Catedralicio situado en la Mezquita Mayor de la Ciudad¹.

Dicho memorial consta de cuatro cuerpos de documentos de los años 1.704 y 1.748, y un plano de 1705 con noticias siempre anteriores al comienzo de la actual Iglesia, y por consiguiente a D. Francisco Hurtado Izquierdo. Dichos papeles pueden clasificarse así:

- A) Auto por el que el Fiscal General del Arzobispado de Granada, D. Juan de Dueñas Serrano, solicita del Colector del Sagrario certificación de las personas que ofrendan en altares o Capillas en el momento de empezar a destruir la parte antigua, inventario de objetos y lugares destinados al culto, ubicación y medidas de Capillas, altares y sepulturas. Año 1704.
- B) D. Alonso de Granados, Colector del Sagrario, contesta al requerimiento. Año 1704.
- C) Inventario de altares y sepulturas, cuyos propietarios ofrendan: sus escudos de armas, inscripciones y alhajas. Año 1704.
- D) Descripción de la Iglesia antigua y sus bienes muebles. Año 1748 y 1704 respectivamente.
- E) Plano del antiguo Sagrario antes de la destrucción. Año 1705² (fig. 3).

Por el mayor interés que encierran, como noticia, los apartados B, C, D y E pasamos directamente a su transcripción, en la cual hemos encontrado, aparte de datos y noticias concretas de distintas familias, una rica serie de términos técnicos, que creemos de interés.

B) "Como colector del Sagrario certifico i juro que la notizia que tengo de beinte y seis años de asistencia en dicho Sagrario de las propiedades de las capillas y sepulturas bobedas capellanias en dicha iglesia son las sigientes la *congregación de nuestra sa. de los Remedios* que esta entradera de la calle de la libreria es propia de

dicha congragacion por escritura con el cabildo tiene su bobeda para entierros de los hermanos, paga a la parrochia tres Reales y medio de cada misa cantada de los sabados i por la misa de la fiesta principal beinte y quatro Reales = *Capilla del santo Xpto* abia su hermandad la qual se a perdido i la cuida el Sagrario cepto una misa cantada que se dice los biernes que paga Antonio Ruiz de Quesada glix del alcaiceria dice ser patrono un Dn. Pedro de Castro pero no ofrenda ni la ornamenta tiene una capellanía en ella el Ldo. Dn Manuel de peña ballejo i paga una memoria al Arcipreste *capilla del santo Cuerpo?* (borrón) que llaman del Sr Sn Joseph por aber puesto el Maestro Dn. Josep Toveles puesto un lienço de Sr. Sn. Joseph en dha. capilla es de la fabrica i como a tal la cuida *Capilla de los Reies* fue su propiedad de Dn Juan de hermosilla tiene su bobeda en mi tiempo no la a ofrendado aunque se le propuesto por el colector i abiendo consultado al cabildo dicho colector le mandaron usar de dicha bobeda i capilla como si fuese de la fabrica *capilla de los marqueses de campo-tejar que llaman de los granadas* tiene el patronato della los marqueses de campotejar tiene siete capellanias unos con obligacion de todos los dias misas otros tres cada semana assiste el marques a las bisperas dia de los todos santos i dia de finados a la misa pone en dicha capilla doce hachas de las de altar i tumba tiene su bobeda para los entierros de dichos marquese esta en la testura del altar maior al lado de la epistola = *altar maior con su Retaplo i en medio Sr. Sn. Pedro* i dos lienzos uno de S. Nicolas a un lado i otro al otro de Sr. S. Bernardo = *Altar de s Sn.tana* que llaman de Pulgar con su entierro en mi tiempo no a ofrendado esta a la salida de la puerta de la capilla real que sale al Sagrario = *altar de la encarnacion* que esta al lado izquierdo de la puerta que salia a la obra encienden una lampara que tiene los libreros i dicen una misa por su debocion el dia de la encarnacion su propiedad no se sabe = en lo que toca a sepulturas abra diez i seis o diez i ocho años que el cabildo puso edicto para que todos los que tubieran sepulturas en el sagrario las ofrendaran dentro de cierto termino con apercebiento que de no hacerlo se le daria a la fabrica sus propiedades i por no aberlo hecho de ofrendar se llevo las piedras a la fabrica de la iglesia ecepto una sepultura que ofrenda un platero que dicha sepultura esta debajo el pulpito de que toma raçon i ofrenda un capellan del coro de orden del cabildo el dia de finados los hermanos del santissimo tienen dos losas en medio de la Yglesia para sus hermanos usan de ellas quando muere algun hermano pagan a la fabrica dos Reales de cada uno de los que se entierran en dichas piedras paga dicha hermandad ciertas memorias al arcipreste = todo lo Referido es lo que puedo certificar segun las noticias que tengo dado en Granada en beinticinco de octubre de Mil setecientos i quatro años =

El Ldo. Dn. Alonso Granados (rubricado)

C) SEPULTURA DE FRANCISCO ORTEGA Y SU MUJER CATHALINA DE SAN MIGUEL

"Lucas Gonzalez de Ortega Mro de plateros vezino de esta zitud. = digo que franco. de ortega mi abuelo matterno compro en el Sagrario de la santa Iglesia de esta zitud. una sepultura para su entierro y de sus hijos y deszendientes en la qual pusso una piedra con su letrero de como era suia y asi mesmo pusso en la nave fronterro de la Capilla mr. de dho Sagrario embutido en la pared de dha. nave un santto christo de bultto amarrado a la coluna con una rexa de hierro..."

El notario público D. Fernando González de Socueba, certifica el documento anterior y

añade la inscripción de la referida lápida: "Sepultura de Franco. de Ortega y de su mujer Cathalina de Sn. Miguel y sus herederos año de 1634: y mas abajo tiene unas armas con una calabera con guesos". En el mismo legajo y pieza figura la siguiente aclaración: El Santo Cristo amarrado a la Columna tenía "poco mas de media vara de alto" y era "al parecer de madera".

SEPULTURA DE D. PEDRO GONZALEZ DE IRABEDRA Y DE SU MUJER DÑA. ANA MARIA DE MEDINA (fig. 1)

"En cumplimiento de lo que se manda por el Auto de arriba yo ferndo Gonzalez de Socueba Notto, publico... doi fe que estando en el Sagrario de la Santta Iglesia de esta ziud que es el que esta desaziendose y derribadas sus columnas para efecto de bolberse a redificar nuebamente de cara donde estaba la Capilla Mayor de Sor. Sn. Pedro a el lado del ebangelio frente del sitio que abia a el lado derecho donde estaba el letrado que *dezia estar alli el Cuerpo del Iltmo. Señor Dn. Ferndo. de ttabaera Arzpo. que fue de este Arzpdo* ai una sepultura con una piedra de marmol blanco con un letrado que dize asi = Aqui yaze Pedro Gonzalez de Irabedra familiar del Santo ofizio y de Da. Ana Maria de Molina su muger y herederos año 1634 = con su escudo de armas...

Los testigos Juan de la Torre y José Sánchez, Maestros de Albañilería y Carpintería, afirmaron que la losa estaba "en el primer transe del Altar mayor al lado del Ebanjelio y tener dha losa dos baras y terçia de largo y una bara de aneho".

SEPULTURA DE LOS GRANADAS. MARQUESES DE CAMPOTEJAR (fig. 2)

D. Manuel de Vargas Machuca, escribano de Cámara, certifica: "que un pleito que entre otros esta en mi ofizio consta por los autos del, que la sra Da. Leonor Rodriguez de Fonseca y Toledo muger que () del Sr. Dn. Pedro de Granada marques, que fue de Campotejar por el testamento que otorgo la suso dha dejo encargado a sus alzaveas q. los quadros Imagenes y demas cosas de su oratorio los remitiesen a esta ziud. para el servicio y ornamento de su capilla de la Iglesia del Sagrario que llaman de los Granadas en cuyo cumplimiento... Dn Franco. Arias del Castillo vezo. de esta ziud. quien otorgo rezivo de ellos en esta ziud. de nueve de abril del año pasado de seiscientos y zinquenta y siete por escriptura... expresando en ella todos los dhos vienes y alajas = y al pie de dha escriptura por el marques de Campotejar Dn. Pedro de Granada Venegas y Comelin, en nueve de octubre de mil sos. y sesenta y uno se otorgó rezivo de las alajas en ella contenidas a favor de Dn. Agustin Arias del Castillo, hijo y heredero del dho D. Franco...

Sigue un largo pleito acabado en 1704 con Dña. Luisa Antonia Fernandez de Hinestrosa, viuda de D. Pedro de Granada y su albacea, que llega hasta la fecha de derribo del antiguo Sagrario

Los bienes de esta legacía son los siguientes:

"En la ziudad de Granada en treintta dias del mes de octubre de Mill settes. y quatro a. Yo el infraescriptto nottario mayor deeste Arzpdo en cumplimiento de lo mandado por

ENCARNACION ISLA MINGORANCE

auto probeido por el Señor Dn Melchor de Herrera y Flores razienero de la Santta ygle-
sia deesta ziud, Provor, y Vicario gral deeste Arzpdo su fha de vte y zinco de este
presentte mes y año a pedimento del fiscal gral del como ajente gral de las Yglesias
de este Arzpdo estando en el Sagrario deesta Santta Yglesia y en la Capilla que en el
tienen los Señores Marqueses de Campotexar y con asistencia de Dn. Gaspar de Abila
presuitero Capellan y Sacristan de dha Capilla y a cuio cargo estan ttodas las aiajas y
cossas ttocantes de ella hize Inbenttario de los bienes que dixo ttener que son los
siguientes-----

Un ara. Con su moldura de Madera -----
dos frontales uno de taffetan blanco y otro de brocattel carmesi. anbos biexos -----
Una hechura de un Exceomo medio Cuerpo con su peana y varios dorados-----
dos anjeles de pasta sobredorados de a tterzia cada uno -----
Una Imaxen de ntra Señora de la Concepcion de media bara nueba con una peana negra
de dos tterzias de alto -----
Una hechura de San Antonio de Padua de a bara con peana negra-----
Una tabla de pintura de a mas de bara con nra Señora Santta Ana San Pedro y otras dos
Imajenes -----
otra tabla con una hechura de Señor San Sevastian las dos con molduras encarnadas i
dosel dorado -----
Un lienzo de pinttura de Sr Sn Caietano de poco mas de ttres quarttas con moldura dorada
antigua -----
otra tabla de lazena sin moldura-----
Un dosel de felpa cortta azul de mas de quattro baras de largo, con las armas de la Cassa
de Granada sobrepuestas mui biexo-----
Un misal del año de ochenta y seis algo maltratado -----
dos bolsas de corporales la una berde y morada nueba y la otra blanca y carmessi mui
bieja -----
Dos pares de corporales el uno de canbraiulo y el otro de morles con encajes finos
pequeños -----
Dos tablas de manteles la una con punttas biexas y ella de bocadillo bien ttreattado y la
otra del mismo lienzo mui biexa y remendada-----
quattro roquettes los dos mui biexos con encaxes de Marttos= y los otros dos de lienzo
del Inperio con encaxes de Granada bien ttreattados -----
dos amitos el uno de lienzo del Inperio con encaxes finos pequeños y el otro mui biexo---
diez y ocho purificadores de diferentes lienzos mui mal ttreattados -----
Seis casullas una de tafettan blanco con flueques mui bieja= otra de damasco carmesi
y lamas de tterziopelo mui bieja= otra de tafettan doble berde= otra de tafettan
carmesi forradas en lienzo y con cuchillero de oro falso= otra de damasco blanco nueba
forrada en olandilla dorada.= Y la otra de chamelotte de platta encarnado forrada en
olandilla azul ttambien nueba -----
Seis estolas y manipulos para las dhas seis casullas -----
zinco pañicos de Calix= uno berde= otro blanco= otro carmessi= otro blanco y encarna-
do listados de tafettan zenzillo ttodos -----
dos candeleros y una campanilla de azofar -----
Un paño de felpa negra cortta con unas faxas de chamelotte dorado, con las armas de la
Cassa de Granda, -----
Un frontal negro con sus gotteras de seda platta y oro -----
Un calix y pattena de platta. Y la copa dorada por de denttro y en la manzana grabadas
las armas de la Cassa de Granada que tendra como asta diez y seis onzas poco más o

menos -----
 Una cruz de platta con una hechura de una Santo Christo que ttendra quarenta onzas poco
 mas o menos -----
 dos candeleros de platta que ttendran de diez y ocho a beintte onzas cada uno -----
 ottros quatro candeleros de la misma hechura-----
 dos relicarios de platta con algunas reliquias -----
 Un ostiario de platta y unas binaxeras con sus plattos = Y una campanilla que se çixo
 estar en el orattorio del Señor Marques de Canpotttejar y no saberse si ttocaba a esta
 dha Capilla -----
 Un caxon de nogal con quattro gabettas dos grandes y dos pequeñas en que estan dichas
 alaxas -----
 ttres banderas antiquissimas con sus astas de madera mui maltratadas -----
 dos tablillas una de las palabras de la consagrazon. Y otra del ebanjelio de Señor San
 Juan -----
 Un atril y una Cruz de madera mui biexo -----
 Una casulla negra de ttela de platta y oro con su cuchillero de oro con estola y manipulo.
 Y el dho Dn, Gaspar de abila Dixo no ttener nottizia tubiese dha Capilla ottros bienes
 algunos mas de los que quedan referidos y de ttodos exeptto los dhos quattro candeleros
 Relicarios ostiario binaxeras plattos y campanilla de platta, que queda referido arriba
 paran en poder de dho Señor Marques de ttodos los demás se constituido por deposita-
 rario y se obligo a ttenerlos en su poder y de manifiesto y darlos y entregarlos luego y
 cada vez que se le mande, a la persona que se señalar por el Señor Provr que es o
 fuere de este Arzpdo o por el Señor Marques de Canpotttexas a ley de depositario y so
 la pena de los ttales a cuiu cunplimto obligo sus bienes y renttas abidos y por aber y dio
 poder cumplido a dho Señor Provor que es o fuere deste Arzpdo para que a ello le apre-
 mie como por senttencia passada en auttoridad de cossa juzgada renunpzio las leies de
 su fauor y la General y lo ottorgo y firmo siendo ttestigos el Lizdo Dn Juan de Frias
 Benefizdo de la yglesia de San zezilio y ferndo Ganzalez de Socueba no ttº rezepttor de
 este Arzpdo vezos de Granada Doi ffe.

SEPULTURA DE LOS MARQUESES DE SALAR O PULGARES

"La lapida que se halla en la obra nueva del Sagrario, y manifiesta ser de la Capilla qe.
 fue de los Marqueses del Salar, tiene una inscripcion que le sirve de orla y dize assi =
 Aqui esta sepultado el Magnifico Cavallero Hernando del Pulgar señor del Salar, el qual
 tomó posesion de esta Sta Iga, siendo esta Cibdad de Moros. Su Magd. le mando dar
 este enterramto. fallecio a 11 de Agto. de 1531 as.

"La Inscrición que aparece en el lienzo que esta en esta Contaduria propio de dhos Sres
 Marqses, dize así= Su Magestad esta Capilla mando dar a Hernando de Pulgar Señor del
 Salar por ser el lugar donde con los suios posesión tomó deesta Sta. Iga. año 1490 es-
 tando en esta Cibdad Mulei Baudelí Rey de ella Acabose esta obra a. 1531"³.

D) "Dn Franco de Olmo, Colector y Maymo de Fabrica menor del Sagrario... respecto
 a ser el Minro más antiguo de dho Sagrario, y qe. me hallé presente al tiempo, qe. se
 derribó dha Ygª...dé alguna razón de lo qe. supiere en dho asunto, lo qe. ejecuto en la
 forma siguiente

PUERTAS

Primeramente tenía dho Sagrario, quatro Puertas, una que era pequeña, al modo de postigo, que estaba frente de la Calle de los Libros = otra de dos ojas o Puertas grandes, qe. estaba en la Calle, que llaman de los Arcos, y oi, Calle de la Lonja, y los arranques de ellos, permanez en la Zera de frente

Otra Puerta, que permanece oi, y es la que cae a la Capilla Rl.

Otra, que tambien permanece, aunque esta taybicada, que cae a esta Sta. Ig^a y al presente está sirviendo de Altar Maior.

NAVES

Tenia dha Ig^a tres Naves, la prim^a y más larga, era desde la Puerta de los Libreros, hta la pared de la Capilla Rl= La Nave de emmedio, y la otra, eran iguales, y más pequeñas, en quanto a lo largo=

CAPILLAS

1^a El Altar, ó Capilla maior, estaba en la Nave de emmedio, pegando a la pared, que cae a la Capilla Rl.

2^a Al lado de la epistola de dho Altar maior, estaba otra Capilla grande, que es propia de los Marqueses de Campotexar, y llaman la Capilla de los Granadas, y está hacia frente a la Puerta, que miraba a la Calle de los Libreros.

3^a Vajando la dha Nave, havia otra Capilla, que arrimaba a la antezedente, y estaba en ella el Altar de los Santos Reyes, y esta se dize, que es de la Familia de los Ovalles, o a lo menos tienen entierro en ella.

4^a Mas avajo de esta avia otra Capilla, qe. era del Ssmo. Christo de la Salud y por la espalda, tenia una sacristia pequeña, y esta se dize ser de la familia, y apellido de Castro.

Despues de esta Capilla estaba la puerta, qe. salía a la dha calle de los Arcos, ó de la Lonja.

5^a Despues estaba la Sacristía de los Remedios, y mas avajo la Capilla de dha Sma Imagen, con su Bobeda cuia propiedad de sitio, sacristía, Bobeda y Capilla, es de dha Hermandad, a quien la vendió el Cavildo de esta Sta. Ig^a como consta de la escriptura.

6^a Mas avajo estaba la Capilla de la Pila Baptismal, con su reja de yerro, y se acabó esta nave con la puerta, que sale a la Calle de los Libreros. A el lado de el Evangelio de dho Altar maior avia en la pared, un sepulcro, donde estaba enterrado, dizen, el primer Arzpo de Granada, y estaba de relieve en piedra de alabastro. Despues estaba la puerta, qe. cae a la Capilla Rl. y hazia frente, a la tercera nave, como está oy.

7ª Despues de dha Puerta, estaba la Capilla, o Altar, que llaman de Pulgar que son los Marqueses del Salar, cuia es la propiedad.
Despues se seguía la Puerta, que cae a la Santa Ig^a como esta oy, que es la tabicada.

8ª Mas avajo de esta Puerta, avía un Altar, que parece llamaban de la Encarnazon. a quien los Libreros hacían fiesta.
Frente de la Sacristía de los Remedios, estaba la del dho Sagrario, y más abaxo de esta, estaba el Cementerio, y en él algus. aposentos, en que se encerraban las estas, Hacheros, Angarillas, y otros trastos; cuio Cementerio tenía, frente la dha Capilla de Nra Sra de los Remedios, y la de el Baptismo, y en esta avia una tenaja grande de agua.

SEPULTURAS

La Hermandad del Ssmo tenía dos sepulturas, y en ellas dos Lápidas de Alabastro grandes con sus Letreros que oi existen, y estaban en la nave de emmedio, junto, a el Altar maior.

Otras sepulturas avia de diferentes particulares, y en algunas de ellas sus Lapidas, con sus letreros, y algunas permanezen.

Estas son las notizias, qe. puedo dar sobre dho assunto, y lo firmé en Granda. a 28 de Maio de 1748 = Dn Franco. de Olmos.

"En la ciudad de Granada en siete días del mes de noviembre de Mill y setecientos y quatro años yo Sevastian Díaz Ravanal Notario puo. Apostolico y Mayor de este Arpado en cumplimiento de los se manda por el auto proveido por el Sr Dn Don Melchor de Herrera y Flores Razonero de la Santa Yglesia desta ziud. Provisor y Vicario General deste Arpado. su fha de veinte y cinco de octubre proximo passado desde presente hize Inventario de los vienes ornamentos Plata y demas alajas y vienes del Sagrario de la Santa Iglesia desta ziudad en la forma y manera siguiente -----

PLATA

Un Caliz con su patena dorado por adentro y fuera y el pie *alminillado* zinzelado de relieve el pie = Otro caliz con su patena dorado por adentro y fuera: el pie redondo y lisso y la mitad de la copa y *nudo* zinzelado de relieve = otro caliz con su patten *dorado* por de dentro zinzelado de relieves y por fuera dorado lo de relieve pie redondo = otro caliz con su patena dorado por de dentro y empartes dorado por fuera con pie redondo = un relicario grande con su tapa en forma de copon para las formas consagradas Blanco y lisso con un pie pequeño = Otro relicario dorado por de dentro y fuera con su Ijuela demas de la tapa de plata q. se lleva a los enfermos quando sale Su Magd., en publico con una Cruz en la tapa con una Santo Xptto = otro relicario para formas con Ijuela y tapa y encima de ella una Cruz y con su pie dorado por de dentro lisso para dar la Comunion = otro relicario en forma de caja pequeña con su hijuela y tapa dorado por dentro y fuera para llevar a nro Señor en secreto a los enfermos = una cruz con su manzana y en ella un Santo Xptto gravado y dos escudos sobredorados y comperillas en los tres extremos = Una cruz con un Santo Xptto baciado labrada de relieve y cinzel que sirve para Baptismos que con el pie tendra mas de tercia de alto = Un par de ampolletas con su platto

lissas y perillas, Picos largos para dezir misa el Sr Arzipreste = Una Cruz zinzela da toda blanca que sirve con dhas ampollitas para decir misa el Sr Arzipreste = Un incensario con su Gaveta y cuchara pequeña = Unas chrismeras y una concha de plata para los Baptismos = Una ampollita para el Santo Oleo = Una lampara de el Altar Mayor con quatro cadenas en cada cadena ocho eslabones grandes = el lamparin otras quatro cadenas con tres eslabones cada una = otra lampara de la Capilla del Santo ecce homo = otra lampara de la Capilla de la Encarnacion = Y que la custodia para manifestar a nro Señor de Plata sobredorada es de la Santa Iglia. y se guarda y esta en dha sacristía del Sagrario = Una bolsa de plata sobredorada que dio la Cofradia del Ssmo Sacramento y por mano de Juan Jimenez Baltodano, zinzela dos de relieve con cadenica de plata sin dorar para que dentro della baya el relicario en que se lleva de secreto a los enfermos el Ssmo. Sacramto.

TERNOS, CASULLAS, CAPAS Y CAPILLOS

Un terno de damasco blanco viejo con manipulos estola y collares = otro terno de damasco negro forrado en lienzo con escapulario y faldones bordado sobre morado con manipulo estola y collares = una capa blanca de damasco vieja forrada en lienzo = otra capa de damasco negra forrada en lienzo con su estola = dos capillos carmesies todos bordados de oro con sus borlas antiguas para los relicarios = Una capa pluvial de tela blanca de raso con corchetes grandes de plata guarnecida con encajes de oro y plata que fue la que se dize dio el Illmo Señor Don Martin de Ascargorta mi Sr. Arpo. deste Arpado. = una casulla con su estola y manipulo de la misma tela que la capa antezedente que tambien la dio su ssa. Illma. forrada entafetan carmesi = otra casulla estola y manipulo la casulla de tafetan negro y la estola y manipulo de damasco negro = otra casulla de damasco blanco con estola y manipulo vieja con galon de oro q. toca al terno blanco = otra casulla de damasco blanco Vieja con estola y manipulo y galon de oro = otra casulla de damasco blanco con estola y manipulo vieja con galon de plata = otra casulla vieja sin estola ni manipulo muy vieja que no puede servir = una casulla de damasco carmesi con su estola y manipulo muy rota = otra casulla de raso carmesi con manipulo y estola con el escapulario bordado antiguo = otra casulla de raso carmesi con estola y manipulo con el escapulario bordado antiguo = Una casulla de damasco morado con escapulario de terciopelo y galon ancho muy vieja = Con manipulo y estola se dio para el santo oleo y por ella se dio otra para dha casulla = otra casulla de tafetan doble morado con estola y manipulo y galon de plata = otra Casulla de damasco berde con estola y manipulo y galon anchos y flueques de seda = otra casulla de damasco berde con escapulario de terciopelo berde y galon ancho de oro con su estola y manipulo = otra casulla de damasco berde con estola y manipulo y galon angosto y flueque de seda = una estola de brocado de oro para llevar a nro Señor = Dos capillos para baptizar el uno de lama blanca y otro de tafetan zenzillo blanco = Una casulla de damasco nueva que es del Sr. Arzipreste = dos casullas la una de lama blanca de plata con estola manipulo bolsa de corporales y paño de caliz de los mismo ya usada = La otra de raso de barios colores chorreado, con estola manipulo y paño de caliz de lo mismo = Y otras dos casullas de raso de plata una blanca y otra encarnada con sus estolas y manipulos y bolsas de corporales de lo mismo y paños de calices y hijuelas todo nuevo que son las mismas tres que dio su Ssa. Illma. el Arpo. mi Señor -----

ATRILES, PAÑOS DE PULPITO, VELOS Y DOSELES

Una atrilera de brocatel carmesi y blanco = otra atrilera de damasco negro con galon y flueques de oro= Un paño de pulpito de brocatel carmesi y blanco viejo= otro paño de pulpito de damasco morado y viejo = Un velo en dos piezas de tafetan zencillo morado para cubrir el altar Mayor la Semana Santa = Zinco tafetanes morados pequeños para cubrir las cruces= Un belo de tafetan dorado para cubrir el santo ecce homo, con puntas y encajes negros = otro belo de tafetan morado para dho efecto = otro belo de gasa listado del Santo hecce homo = Un dosel de brocatel carmesi que sirve en el altar mayor con gotera de lo mismo con su funda de lienzo= otro dosel para la Custodia de damasco carmesi = otro dosel de tela blanca de raso para la Custodia = Un belo de cañamazo para dentro del arca del Sagrario= otro belo de raso de plata encarnado y blanco = otro belo para dha arca de raso y plata = Un dosel de tela nacarada para la Custodia con encajes de plata que lo dio una Señora -----

BOLSAS DE CORPORALES Y PAÑOS DE HOMBROS Y DE CALICES

Una bolsa de tela blanca de raso y plata = otra bolsa de damasco carmesi y con otra haz de damasco blanco= otra bolsa de dos hazes carmesi y blanco de damasco= otra bolsa de tafetan dando aguas de dos hazes una carmesí y otra casi berde= otra tabla de damasco blanco = otra bolsa de damasco blanco otra bolsa de damasco morado = otra bolsa de tafetan morado = otra de tafetan berde = otra de tafetan berde vieja = otra de damasco negro = otra de damasco de dos hazes carmesi y blanco que sirve para llevar a los enfermos= Un paño de hombros de tafetan doble blanco viejo = Un paño de hombros de tafetan zencillo blanco viejo = Otro paño de tafetan zenzillo blanco viejo = quatro paños de calices blancos = dos paños berdes de Caliz biejos = quatro paños de Caliz carmesies desmediados= dos paños de caliz morados= Un paño carmesi y blanco con alguna ojuela de plata que sirve para delante del frontal = otro paño de Caliz nuevo de tela blanca de raso y plata con galonzito al dho de oro y plata= otro paño para delante del frontal de damasco blanco bordado de flores carmesies con puntas negras= -----

MANGAS DE CRUZ Y VISOS

Una manga de Cruz para entierros de terciopelo bordado muy antigua = otra manga de damasco negro las dos con sus fundas de lienzo = un bisso de tela de raso de plata =

FRONTALES

Un frontal nuevo de tela blanca de raso de plata y labores con encajes finos de oro = otro frontal de damasco blanco con galoncillo = otro frontal de damasco carmesi = otro frontal de dos hazes ambas de damasco y la una es verde y la otra morada y los dos en un bastidor= otro frontal de terciopelo el campo negro y las frontaleras carmesies= otro frontal del altar del Ecce homo de dos hazes la una de damasco el campo blanco y las frontaleras de damasco carmesí y la otra haz de damasco blanco viejo= En la capilla de los Santos Reyes y en su altar un frontal todo de brocatel carmesi= en el altar de los Pulgares un frontal de damasco carmesi todo=

ENCARNACION ISLA MINGORANCE

VIENES DE AZOFAR, COBRE, YERRO Y PELTRE

Quatro candeleros de azofar iguales medianos de pie triangular= dos candeleros de azofar mas pequeños de pie redondo= Un azetre con ipsopo de azofar = Un atril de yerro para el misal del altar mayor= Un brasero de cobre con el pie de lo mismo= Una barra de yerro corta para la puerta de la obra = dos campanillas para las misas= dos faroles de oxa de lata para el santo oleo= Una lampara de azofar que esta en la Capilla de los Santos Reyes= Un Baso de peltre para dar agua en la Comunion biejo= La tapa de cobre redonda de la Tinaja de la Capilla del Bapmo. que pesa veinte libras=

LIBROS

Un libro de canto llano de misas en pergamino= Un misal grande de Ansueyra forrado de Cordoban del a. 1677 = Otro misal grande forrado en badana negra = otro misal grande forrado en badana encarnada mediano = otro misal mediano forrado de badana encarnada del a. de 1680= otro misal mediano forrado en badana negra de el a. de 1672.= otro misal mediano forrado en badana negra de el año de 1672 = Dos manuales biejos y se consumo el uno como pares de nota para aderezar el otro= un manual nuevo forrado en badana colorada que se dio el a. de 1698= Un misal nuevo que dio el Arzpo mi Señor a la Ygla. = otro misal mediano q. se trajo de la Ygla.= -----

ROPA BLANCA

Un roquete nuevo de Bramante fino con puntas gallegas= otro Roquete de lo mismo= otro roquete de lo mismo= otro Roquete de Ruan fino con encajes finos= Un roquete de lienzo ordinario añadido por ariua con puntas de Martos = otro roquete de lo mismo añadido por ariua con las mismas puntas= otro roquete de Bramte. mediado con puntas= otro roquete de lo mismo= otro de lo mismo= otro roquete de lienzo fino con encajes bastos casi buenos= Un amito de lienzo fino con encajes finos que sirue al Sr. Arzipreste= seis amitos de Bramente fino nuevos= Seis paños de aguamanil sanos= Una tabla de manteles de Bramte. fino nueva para el Altar mayor= otra tabla de manteles de lo mismo q. la de ariua= dos tablas de manteles viejas para el altar mayor de Bramante fino= Una tabla de manteles de lienzo casero nueva del altar de Sr San Joseph= otra tabla de manteles muy bieja del altar de Sr San Joseph= Un paño de comulgatorio en dos mitades nuevas de Bramante= otro paño de Comulgatorio en dos mitades mediado otro paño de Comulgatorio en dos mitades mediado = otro paño de Comulgatorio nuevo= Una faja nueva con puntas bastas para el pulpito= Una toalla llana q. sirue al Sr. Arzipreste= Diferentes toallicas muy viejas para las misas y las tres de ellas mediadas= Seis cornualtares de Bocadillo nuevos= otros dos mediados= Doce purificadores nuevos= Diez corporales con sus palias y hijuelas= otras cinco hijuelas sueltas= -----

PINTURA

Y que en quanto a pinturas i ymajenes no se ponen por menor por que las que estan el Cuerpo de la Iglia. y de la Sacristia no son de mucha estimazon. y nunca faltaran -----

MADERA

Dos atriles para las misas= tres cruces pequeñas para las misas= Un facistol para epistola y ebanjelio= treze hacheros= Un escaño grande con espalda y cajones en el coro. Otros cinco escaños con barandillas q. los dos son del Coro= Seis confesonarios= Dos acheros largos para los entierros llanos = Unas andas de entierros llanos= Una tarima par los entierros= Un escaño pequeño y una Mesa q. son de la Cofradia dei Ssmo.= Una gradilla de dos escalones y un banquillo para subir al altar mayor= Una Mesa de credencia del altar mayor= Un bufete de nogal biejo pra. Coleturia= Un escaño pequeño pra. la Colleturia = Un escaño con dos cajones que esta en la Sacristia= Dos arcas una larga para zera y libros en la Sacristia y otra más corta para la Colleturia= Un pie para la Cruz= Un tumba que es de la Cofradia de las animas= Una caja de nogal para las ostias con tapa de oxa de lata= Una escalerilla para enzender las lamparas= Un bastidor para la tabla djo para las toallas del aguamanil= -----

ARAS Y OTRAS COSAS

En el altar mejor ay dos haras la una grande y la otra sobre ella mas pequeña con reliquias de Santos q. la dio Su Illma. el Arpo. mi Señor. Un ara en el altar del Santo ecce homo otra en el altar de los Santos Reyes = otra en el altar de la encarnación = otra en el altar de los Pulgares q. se guarda en la dha Sacristia= Una alfonbra bieja pa. el altar mayor= tres badanas coloradas para el altar mayor= Las esteras del altar mayor y del cuerpo de la Iglá. = Una estera de junco para el altar mayor. Un espejo pequeño enbeuido en la pared= Un zedazillo para las formas= -----

MAS ROPA BLANCA

Dos albas= seis amitos= Doze purificadores= Doce cornualtares= doce toallicas para el altar= quatro corporales con su palia y hijuelas= y que dellos falta uno que se dio a un sacerdote= -----

HECHURAS DEL BULTO Y LIENZOS SUELTOS

En el altar mayor Sr. San pedro en su retablo= en el altar del Santo Xpto su Imajen y nuestra Sra. y Señor San Juan y la hechura de Sn. Juan de Dios se menziona en el inventario de las ahajas de la Capilla del Santo Xpto. = El lienzo del Sr. San Joseph esta colocado en el altar mayor encima del dosel de Sr San Pedro= el santo Ecce homo esta colocado sobre el altar de los Santos Reyes= Los lienzos de San Bernardo y San Nicolas se colocaron en el altar mayor= Un lienzo de medio cuerpo de nra Sra. que se dize dio el Sr Serna para la Capilla del santo Xpto., se coloca encima del retablo de Sr. San Pedro= en el altar de los Santos Reyes esta su retablo= las tres hechuras del niño Jesus ntra Sra y nra sra Santa Ana estan oy colocadas en el altar de los stos Reyes y algunos lienzos del retablo que estauan en el altar q. se dezia de la encarnazon. Los demas lienzos deste retablo daran razon los maestros de la obra q. los quitaron y deshicieron el retablo= El altar de los pulgares no se a colocado -----

LIENZOS EN LA SACRISTIA

Un lienzo de nro Señor amarrado a la columna= otro de nro Señor titulo del salvador= otro de nra Señora compañero del antezedente= otro de la anunciazión = otro de San Gregorio= otro de nra señora con unos angelicos= otro de san seuastian = otro de san Joachin y sta. Ana = otro del descendimto. de la Cruz= otro de santa ysabel= otro de sta. Barbara= otro lienzo de medio cuerpo de nro Señor este es de la capilla de sto. Xpto.= otro lienzo de san Alberto es de la misma capilla= una hechura de nro Señor amarrado a la columna que estaua en una rejita junto al pulpito dizen es de una persona que lo puso en memoria de su sepulchro -----

Y consiguientemte. prosiguió diciendo Un liezo de san eustaquio= otro de Sr. San Juan Baptista no se an colocado ni el de el Salvador del mundo y otros dos lienzos uno de la umildad otro de los dolores ymajen de nra Señora, que estos dos ultimos son de la capilla del santo xpto y se mencionan en su imventario daran razon los maestros de la obra que los an quitado por no sauerse donde estan y tambien no se le a entregado un Cruzifixo que estaua en un obalo enbutido en la pared ni otros tres o quatro lienzos de diferentes hechuras que asimismo estauan enbutidos en diferentes sitios de dha Igl. del Sagrario y se declara pra. que conste= -----

VIENES DE LA CAPILLA Y SACRISTIA DEL SSMO. XPTO. DE LA SALUD DE DHO. SAGRARIO. (PLATA SIN PESAR)

Dos lamparas iguales de echura q. son las mayores = otras dos lamparas ambas menores que las antezedentes= una corona de espinas en la caueza del sto. xpto. = unas potencias en la caueza del sto. Xpto= una corona en la caueza de nra sra que esta al lado del sto. Xpto= Una diadema en la caueza de San Juan= Dos arañas de a tres mecherros delante del st. Xto=Unagnus con cerco de plata que tiene el santo xpto.=Un corazon grande de plata pendiente de la gotera de la cama del santo xpto.= otro corazon pequeño en el cuello de nra ssa.= un joya de plata el cerco sobredorado con el escudo del Carmen y San Franco. de Paula= Un rosario de quantas de Remas gordas con 69 quantas redondas y mas las tres largas de la cruz y entre los engarzes unas remas pequeñas con chapetas tres medallas en la Cruz y un corazon en la junta del Rosario de filigrana el qual esta en el cuello de nra sra= Una joya pequeña de filigrana de oro con un cerco de alhofar y a una parte una custodia y a la otra un San Antonio que tiene al cuello de Sr San Juan Ebanjelista= una joya de christal que esta en el Santo xpto pequeña= Una Cruz pequeñita de plata sobredorada que esta en el cuello de la Imajen de San Juan de Dios= un caliz con su patena dorado por de dentro= Un par de ampollitas y el plato en que estan es de plata -----

TERNO CASULLAS Y FRONTALES

Un terno de damasco morado con dos collares dos estolas y tres manipulos todo con galon de oro= Una casulla estola y manipulo de lama de plata carmesi con galon de oro= una casulla de raso de flores con su estola y manipulo guarnecida de encaje de oro y plata= otra casulla de damasco carmesi con su estola y manipulo con galon de oro= otra casulla de damasco morado con estola y manipulo con galon de oro forrada en lienzo =

otra casulla de tafetan verde con estola y manipulo forrado en olandilla = otra casulla de damasco blanco con estola y manipulo vieja forrada en lienzo= una estola de tafetan verde suelta y manipulo= un frontal de damasco blanco con encaje de plata y oro= otro frontal de dos hazes la una de damasco carmesi y galon de oro y la otra de damasco berde con encaje de oro y plata= otro frontal de damasco morado con galon = q. sirue en el altar de San Joseph = un frontal de raso blanco con galon de oro nuevo y con su bastidor. = -----

CAMAS, VELOS Y ATRILERAS

Una cama con pinturas de la pasion con marcos dorados= otra cama de brocatel campo musgo con lazos blancos forrada en tafetan doble del mismo color= Otra cama de hamelote de plata verde con franjones anchos forrada en lienzo= otra cama de plata zeleste vieja con puntas de plata= Un belo de tafetan zencillo celeste = otro belo de gasa con listas de colores ajedrezadas= otro belo de tafetan zencillo zeleste= otro belo de tafetan zencillo dorado claro con encajes negros= otro belo de tafetan zencillo morado bordado de estrellas y un sol enmedio= una atrilera de tafetan morado zencillo bordado de estrellas= otra atrilera de damasco morado con galon de oro= Dos tafetanes de a dos piernas con listas amarillas que estan colgados en la Capilla= -----

PAÑOS DE HOMBROS Y DE CALICES, ANTEPECHOS Y BOLSAS DE CORPORALES

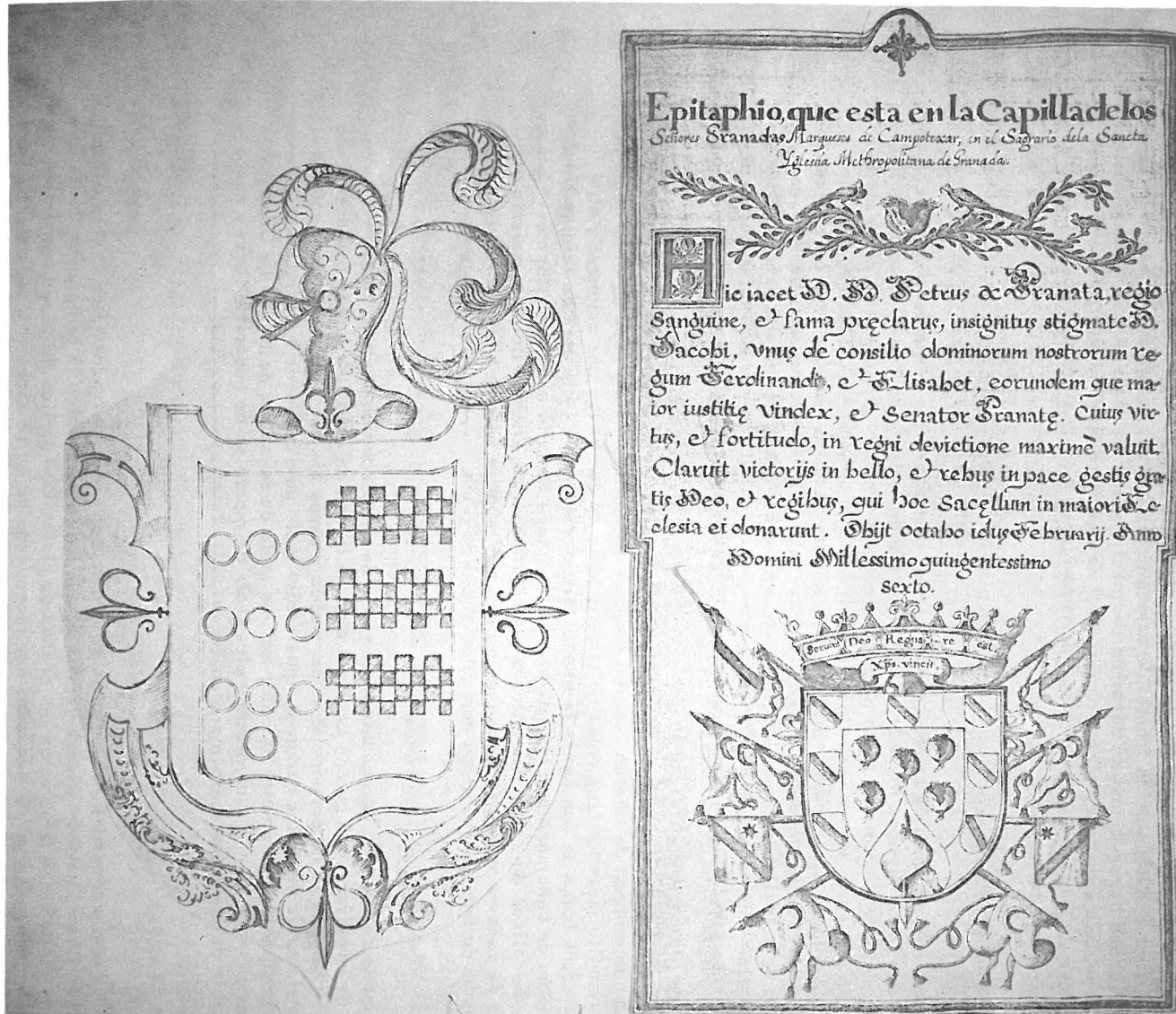
Un paño de ombros de tafetan zencillo blanco con puntillas= otro paño de ombros de tafetan zencillo morado= Una bolsa de tafetan doble de dos hazes una carmesi y otra blanca= otra bolsa de dos hazes la una de terciopelo morado y la otra de tafetan berde= otra bolsa de cañamazo por las dos partes de afuera forrada en tafetan carmesi= Siete paños de calices de diferentes colores = un antepecho de anafaya de plata zeleste con puntas de cañamazo= otro antepecho de raso con labores berdes y encajes negros= otro antepecho de brocatel carmesi con galon ancho de plata -----

ROPA BLANCA

Un roquete de Breaña con puntas finas= otro de Grealeona con puntas bastas= otro roquete de Grealeona con puntas bastas = otro de lienzo gallego con puntas bastas= Zinco amitos= Dos pares de corporales unos nuebos y otros biejos= dos tablas de manteles viejas alemaniscas = dos paños de aguamanil= siete purificadores= quatro cornualtares= tres cingulos anchos de hilo de colores= una tabla de manteles de lienzo de Crea con encajes blancos que dio una debota= otra tabla de manteles de gusanillo llano y nueba= otra tabla de manteles alemanisco nueba -----

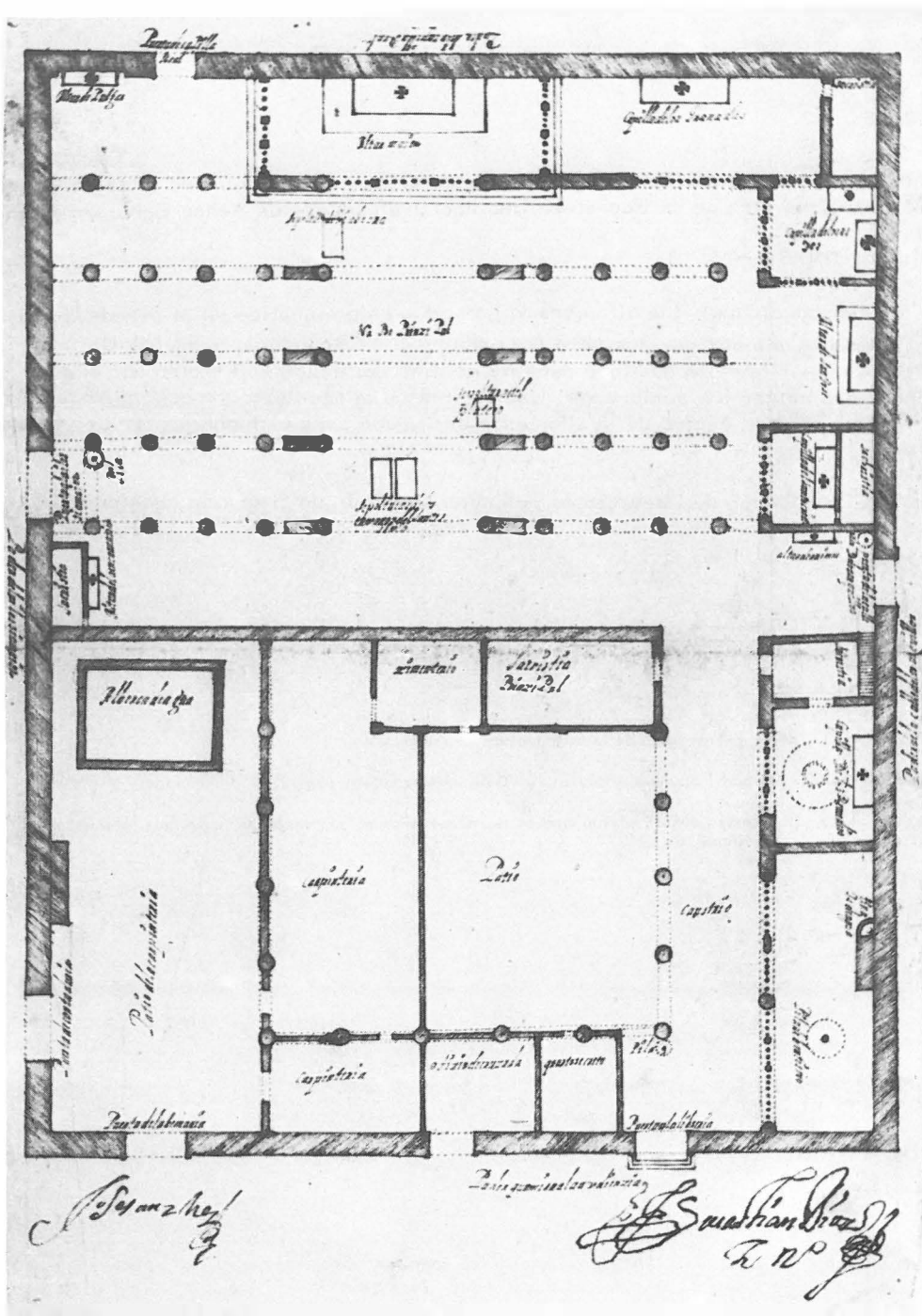
BIENES DE METAL

Una cruz con sus candeleros grandes de azofar con pies quadrados= Dov Bujias pequeñas de almenillas redondas= Quatro yerros de que estan pendientes la lamparas= Otros dos yerros de que estan pendientes las arañas de plata= Dos atriles de yerro con Maria enmedio= quatro tornillos pequeños con tuerquezuelas q, no siruen= Onze cañones para belas de monumento de hierro= una campanilla -----



1. Escudo de armas, familias de D. Pedro González de Irabedra.

2. Epitafio de los Granadas. Marqueses de Campotéjar.



3. Plano del antiguo Sabrario antes de la destrucción. Año 1705.

ENCARNACION ISLA MINGORANCE

PINTURAS

Una pintura pequeña de la paciencia con marco negro= otra pintura de la soledad= otra de San Alberto= otra de un Ecceomo= Una hechura pequeña de Señor San Juan de Dios

MISALES Y OTRAS COSAS

Dos misales medianos= Una alfombra vieja= un espejo embutido en la pared= Un cajon en la sacristia con sus gavetas para los ornamentos= Un escaño pequeño= Un marco dorado para el altar= Un bastidor para las toallas del aguamanil = otro con espigas de madera para colgar los sombreros. Una tarima= Una escalera con ocho passos = un escaparate que esta dentro de la alhacena= una grada para el monumento= Dos hacheros altos=

Hasta aquí el Cuerpo de Documentos referentes al Antigo Sagrario, que presentamos ahora, forzosamente incompleto, pero interesante como punto de partida de investigaciones futuras.

NOTAS

1. Cfr. Leg^o 535, n^o 3. del Archivo de la Catedral de Granada.
2. Reseñado por D. Manuel Gómez-Moreno en su "Guía de Granada", pág. 282.
3. El documento está escrito con el mismo tipo de letra que tiene el que describe la antigua Iglesia, puede fecharse, por consiguiente, en 1748.